



Acceso al Palacio Presidencial bloqueado en Honduras

—por el servicio de noticias de *El Reportero*

Las calles aledañas al Palacio Presidencial en Honduras fueron bloqueadas el 22 de junio por fuerzas de seguridad debido al temor a las protestas que, al cierre de esta edición, parecía que vendrían más y mayores.

Desde la mañana, barricadas metálicas y agentes de la Fuerza de Seguridad Nacional Inter-agencia cerraron el paso al Palacio Presidencial bajo el pretexto de resguardar la seguridad en el área.

En las últimas semanas, luego de destapar el caso de corrupción en el Instituto de Seguridad Social de Honduras (IHSS), sectores sociales se pronunciaron exigiendo justicia para los involucrados y la renuncia del presidente Juan Orlando Hernández.

Como se sabe, el gobernante Partido Nacional es uno de los involucrados en la desvi-

Ver **BREVES LATINOS** página 5

Access to Presidential Palace blocked in Honduras

—by the *El Reportero's* news services

The surrounding streets to the Presidential Palace in Honduras were blocked on June 22 by security forces due to fear of protests, which by press time, seemed that more and bigger protests were coming.

Since the morning, metal barricades and National Inter-agency Security Force agents closed the passage to the Presidential Palace under the pretext of safeguarding the security in the area.

In recent weeks, after uncovering the case of corruption in the Honduran Institute for Social Security (IHSS), social sectors spoke out to demand justice for those involved and the resignation of President Juan Orlando Hernández.

As was learned, the rul-

See **LATIN BRIEFS** page 5

‘Es hora de tener dinero en efectivo ‘cash’, dice uno de los gestores de fondos de más alto prestigio de Gran Bretaña

Puede ser el momento de guardar el dinero bajo el colchón. Los gestores de fondos de alto perfil explican cómo prepararse para un “evento

sistémico ‘

—por Andrew Oxlade
The Telegraph

El gerente de uno de los mayores fondos de bonos de Gran Bretaña ha instado a los inversores a guardar el dinero bajo el colchón. Ian Spreadbury, quien invierte un dinero de más

Ver **EFFECTIVO** página 3

‘It’s time to hold physical cash,’ says one of Britain’s most senior fund managers

It may be time to money under the mattress. High profile fund managers explain

how to prepare for a ‘systemic event’

—by Andrew Oxlade
The Telegraph

The manager of one of Britain’s biggest bond funds has urged investors to keep cash under the mattress.

Ian Spreadbury, who invests more than £4bn of investors’ money across a handful of bond funds for Fidelity, including the flagship Moneybuilder Income fund, is concerned that a “systemic event” could rock markets, possibly similar in magnitude to the financial crisis of 2008, which began in Britain with a run on Northern Rock.

“Systemic risk is in the system and as an investor you have to be aware of that,” he told *Telegraph Money*.

The best strategy to deal with this, he said, was for investors to spread their money widely into different assets, including gold and silver, as well as cash in savings accounts. But he went further, suggesting it was wise to hold some “physical cash”, an unusual suggestion from a mainstream fund manager.

His concern is that global debt – particularly mortgage debt – has been pumped up to record levels, made possible by exceptionally low interest rates that could soon end, and he is unsure how well banks could cope with the shocks that may await.

He pointed out that a saver was covered only up to £85,000 per bank under the Financial Services Compensation Scheme – which is effectively unfunded – and that the Government has said it will not rescue banks in future, hence his suggestion that some money should be held in physical cash.

He declined to predict the exact trigger but said it was more likely to happen in the next five years rather than 10. The current woes of Greece, which may crash out of the euro, already has many market watchers concerned.

Mr Spreadbury’s views are timely, aside from Greece. A growing number of professional investors (see comment,

See **CASH** page 3



Severiano Salas y Amadalia Patino son dos trabajadores que fueron despedidos de sus empleos como pizcadores de uvas en Granjas de Gerawan. Severiano Salas and Amadalia Patino are two workers who were fired from their jobs as grape pickers for Gerawan Farms.

Corte de Apelaciones de California rige ley de trabajadores agrícolas inconstitucional

—por David Bacon

FRESNO, CA - El 18 de mayo en Fresno, California, la Corte del estado de Apelaciones del 5to Distrito dictaminó una disposición clave de la legislación laboral única del estado para los trabajadores de campo como inconstitucional. ¿Debe ser confirmada por la Corte Suprema del estado, esta decisión afectará profundamente la capacidad de los trabajadores agrícolas de California para ganar contratos sindicales. Se trata de la prestación

de mediación obligatoria de la Ley de Relaciones del Trabajo Agrícola del estado. Utilizando esta sección de la ley, los trabajadores pueden votar por un sindicato, y luego llamar a un mediador si su empleador se niega a negociar un contrato por primera vez. El mediador, elegido por el Estado, tendrá que escuchar tanto al sindicato como al productor, y escribir un informe recomendando un acuerdo. Una vez que la Junta de Relaciones Laborales

Ver **AGRÍCOLA** página 3

California Appeals Court rules farm worker law unconstitutional

—by David Bacon

FRESNO, CA -- On May 18 in Fresno, California, the state’s Court of Appeals for the 5th District ruled that a key provision of the state’s unique labor law for field workers is unconstitutional. Should it be upheld by the state’s supreme court, this decision will profoundly affect the ability of California farm workers to gain union contracts.

At issue is the mandatory mediation provision of the state’s Agricultural Labor Relations Act. Using this section of the

law, workers can vote for a union, and then call in a mediator if their employer refuses to negotiate a first-time contract. The mediator, chosen by the state, hears from both the union and the grower, and writes a report recommending a settlement. Once the Agricultural Labor Relations Board (ALRB) adopts the report, it becomes a binding union contract.

Associate Justice Stephen Kane, in a 3-0 ruling, said the law illegally delegates authority to the mediator. The Fresno dis-

See **FARMWORKERS** page 3

Té de cúrcuma y jengibre: un poderoso remedio antiinflamatorio para el dolor

—por Dr. Sofiya

En los últimos años, el tema de la inflamación se ha vuelto ampliamente estudiado, y se entiende más acerca de esta condición que en el pasado. Los investigadores médicos están empezando a darse cuenta de lo mucho que, una inflamación crónica puede hacer en el cuerpo, y están empezando a vincular no sólo la artritis y la enfermedad inflamatoria intestinal, sino también



lo están tomando como un presunto culpable de la diabetes, enfermedades del corazón e incluso el cáncer.

Y, por supuesto, la inflamación es la principal causa de dolor crónico y hace que millones de estadounidenses cada año busquen alivio con over-the-counter o analgésicos recetados, todos los cuales tienen efectos secundarios no deseados y, a veces muy

Ver **SALUD** página 3

Tumeric-Ginger tea - a powerful anti-inflammatory remedy for pain relief

—by Dr. Sofiya
Natural News

In recent years, the topic of inflammation has become more widely studied, and more is understood about this condition than in the past. Medical researchers are beginning to realize just how much of a toll chronic, low-level inflammation can take on the body

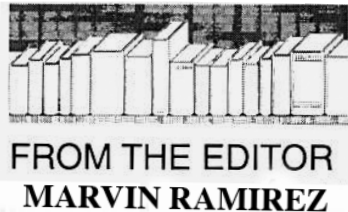


and are starting to link it not only to arthritis and inflammatory bowel disease,

See **HEALTH** page 6

Editorial & Comentarios

Editorial & Commentaries



PARTE 3 DE UNA SERIE

Cómo el sistema educativo está diseñado para convertir a los individuos en autómatas

DEL EDITOR:

QUERIDOS LECTORES: En el curso de una investigación encontré este excelente artículo que trata de una verdad oculta detrás del actual sistema educativo. Escrito en el 2004, el contenido de esta pieza puede iluminar a muchos de los que todavía creen que nuestro plan de estudio en las escuelas actuales, está muy lejos de lo que, nosotros, como pueblo, necesitamos aprender y adquirir, para hacernos independientes y desarrollar nuestro potencial más alto y hacer un mejor mundo. Sea usted el juez. Esta es

Consejos para cualquiera que todavía esté la escuela

por Montalk.net desde el sitio web Montalk

El sistema en sí

Tampoco debemos culpar a los profesores. Son como los soldados en las trincheras luchando una guerra por educar al público, reciben órdenes de sus superiores quienes no tienen idea de que las condiciones actuales es-

tán en las líneas del frente.

Los maestros están bajo tensión excesiva, son mal pagados, y restringidos en su capacidad de responder a lo que perciben en el aula. Debido a la corrección política, amenaza de acciones legales por los padres y los consejos escolares contritos que temen la desaprobación por una minoría vocal con gran influencia política, los profesores se limitan a un plan de estudios apretada que se ven obligados a seguir.

Se ven obligados a enseñar algunas cosas, y no se les permite enseñar a otros, tales directrices establecidas por un grupo de títeres asin-

Ver EDITORIAL página 6

PART 3 OF A SERIES

How the public education system is rigged to turn individuals into automatons

FROM THE EDITOR:

DEAR READERS: In the course of a research I found this excellent article that deals with a hidden truth behind the current educational system. Written in 2004, the content of this piece may enlighten many who still believe our current schools curriculum is far away from what, we as people, need to learn and acquire knowledge, and to make us independent and develop our highest potential to make a better world. You be the judge. This is

PART 3 OF A SERIES

by Montalk.net from Montalk Website

The system itself

Teachers are not to blame either. They are like soldiers in the trenches

fighting a war to educate the public, taking orders from their superiors who have no idea what the current conditions are on the front lines.

Teachers are overstressed, underpaid, and restricted in their ability to respond to what they perceive in the classroom. Due to political correctness, threat of legal action by parents, and contrite school boards scared of disapproval by a vocal minority with big political clout, teachers are confined to a tight curriculum they are forced to follow.

They are forced to teach some things, and not allowed to teach others, such guidelines set by a panel of nodding puppets with no clue as to what the truth is, let alone initiative to spread it should they know the truth. These puppets are those who design the school curriculum, who despite once being teachers

themselves, are for the majority removed from the classroom feedback mechanism.

It's the little things that contribute to an oppressive atmosphere in schools. Notwithstanding the social atmosphere, teachers on a strained school budget worry about saving paper, staples, or tape. When my high school received thousands of dollars of funding from the community, it used that money to expand its inventory of computers that weren't even needed just to keep up with the politically correct trend for schools to be technologically current. That money should have been used for the little things, such as office supplies.

Disruptive students are put in the same class with well behaving ones, creating academic socialism whereby equality is maintained by

See EDITORIAL page 3

El plan de El Salvador para terminar con la pandillas debe terminar con los jóvenes

por Roger Lindo
New America Media

El año pasado, 70,000 niños y adolescentes de Guatemala, El Salvador y Honduras huyeron a los EE.UU. para escapar de las maras.

Medios en el país centroamericano de El Salvador informaron recientemente de que decenas de familias de la comunidad rural de El Llano abandonaron sus hogares después de que miembros de pandillas (conocidas localmente como maras) amenazaron con que iban a "acabar con la comunidad" en represalia por refugiar miembros de una pandilla rival.

Dos días más tarde, los residentes de mejicanos, una ciudad de clase trabajadora al norte de San Salvador, dijo a los agentes de la policía y periodistas que habían recibido amenazas de muerte por parte de miembros de las pandillas. Una docena de familias decidieron abandonar sus viviendas.

Estos y otros casos sugieren la existencia dentro de El Salvador de un número creciente de personas que han sido desplazadas por la violencia, no por una situación de guerra. Es una triste realidad en un país, que, hace 23 años, puso fin a un conflicto de 10 años que dejó un estimado de 75 mil personas muertas. El Secretario General de la ONU, Ban Ki-moon, quien asistió a la ceremonia de aniversario que celebra el final de ese derramamiento de sangre, señaló que la inseguridad es uno de los retos que

aún quedan en El Salvador.

El año pasado, 70,000 niños y adolescentes de Guatemala, El Salvador y Honduras huyeron a la frontera sur de los Estados Unidos. Según numerosos testimonios, una gran parte de ellos emprendió este viaje para escapar de las maras.

Las pandillas que han invadido El Salvador se originaron en Los Ángeles, y migraron a este país, gracias a una agresiva política de deportaciones. Debido a la pobreza crónica y la falta de oportunidades económicas, para los pandilleros resultó fácil reclutar jóvenes en barrios y comunidades de la clase trabajadora. El desdiseño de las zonas pobres por parte de las administraciones anteriores y el sector privado, además de una serie de políticas fallidas, permitió que las pandillas tomaran el control de grandes extensiones de territorio.

En esta etapa, las pandillas se han vuelto tan arraigadas en las comunidades pobres que incluyen madres, hijos, abuelos y nietos. Familias enteras participan en delitos como la extorsión y los secuestros.

Debido a la falta de recursos y la formación, la protección que la policía salvadoreña puede proporcionar a sus propios ciudadanos es limitada. En el caso de El Llano, todo lo que la Policía Nacional Civil (PNC) podía hacer era acompañar a los desplazados a sus hogares para que pudieran recoger algunas de las pertenencias que habían dejado. Es muy probable que donde estas personas terminan, tam-

poco estarán a salvo allí.

A medida que pasa el tiempo, las maras se han vuelto más audaces. Un par de semanas atrás, los miembros de pandillas bien armadas montaron barricadas a lo largo de una de las principales autopistas, y agredieron automovilistas en plena luz del día.

En lo que va de este año, las pandillas han matado a siete agentes de la policía, y muchos otros han sido emboscados. Ser un agente de policía se ha convertido en uno de los trabajos más peligrosos en El Salvador. Esto fue señalado en un artículo de opinión escrito por la embajadora estadounidense en El Salvador, Mari Carmen Aponte, emitido esta semana.

El gobierno de izquierda del presidente Salvador Sánchez Cerén no ofrece soluciones inmediatas o baratas tampoco. La hoja de ruta del gobierno se resume a un plan de 5 años dado a conocer la semana pasada.

El documento fue elaborado por el Consejo Nacional de Seguridad Pública y Violencia, un panel integrado por funcionarios de varios ministerios, el sector empresarial, las iglesias, el cuerpo diplomático, organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil. El plan - etiquetado en \$2,300,000,000 - contiene una mezcla de componentes: desde el aumento de la capacidad de aplicación de la ley y de la expansión del sistema penitenciario, y la rehabilitación de los delincuentes.

Ver COLUMNA página 6

El Salvador' plan to defeat gangs must start with youth

by New America Media
Op-ed, Róger Lindo

Last year, 70,000 children and adolescents from Guatemala, El Salvador and Honduras fled to the southern border of the United States. According to numerous testimonies, a large portion of them undertook this journey to escape from the maras.

Media in the Central American country of El Salvador reported recently that dozens of families in the rural community of El Llano abandoned their homes after gang members (locally known as maras) threatened that they were going to "wipe out the community" in retribution for sheltering members of a rival gang.

Two days later, residents of Mejicanos, a working class town north of San Salvador, told police officers and journalists that they had received death threats from gang members. A dozen families decided to leave their dwellings.

These and other cases suggest the existence within El Salvador of a growing number of people who have been displaced by violence, not unlike a situation of war. It's a sad reality in a country, which, 23 years ago, ended a 10-year conflict that left an estimate of 75 thousand people dead. UN Secretary General Ban Ki-moon, who attended the anniversary ceremonies celebrating the end of that bloodshed, remarked that insecurity is one of the challenges that still remain in El Salvador. Last year, 70,000 chil-

dren and adolescents from Guatemala, El Salvador and Honduras fled to the southern border of the United States. According to numerous testimonies, a large portion of them undertook this journey to escape from the maras.

The gangs which have overrun El Salvador originated in Los Angeles, and were exported to this country thanks to an aggressive policy of deportations. Due to chronic poverty, and lack of economic opportunities, gang members found it easy to recruit youngsters in shantytowns and working class communities. The neglect of poor areas by past administrations and the private sector, along with a series of failed policies, allowed gangs to gain control of large swathes of territory.

At this stage, gangs have become so entrenched in poor communities that they include mothers, sons, grandfathers and grandsons. Entire families participate in crimes like extortion and kidnappings.

Due to lack of resources and training, the protection that Salvadoran police can provide its own citizens is limited. In the case of El Llano, all that the National Civil Police (PNC) could do was accompany the displaced back to their homes so they could pick up some of the belongings they had left behind. It is more likely that wherever these people end up, they

will not be safe there either.

As times goes by, the maras have become bolder. A couple of weeks ago, well-armed gang members mounted roadblocks along one of the major highways, and assaulted motorists in broad daylight.

So far this year, gangs have killed seven police officers, and many others have been ambushed. Being a police officer has become one of the most dangerous jobs in El Salvador. This was pointed out in an op-ed piece written by U.S. Ambassador to El Salvador, Mari Carmen Aponte, that ran this week.

The left leaning administration of President Salvador Sánchez Cerén does not offer immediate or cheap solutions either. The government roadmap is summarized in a 5-year plan unveiled last week. The document was drafted by the National Council for Public Security and Violence, a panel composed of officials from several ministries, the business sector, churches, the diplomatic corps, NGOs, and civil society. The plan—tagged at \$2.3 billion—contains a mixture of components: from increasing law enforcement capability and the expansion of the jail system, to rehabilitation of criminals.

It will not be an easy task. Gangs were allowed to grow and expand throughout

See COLUMN page 8

El periódico bilingüe Since 1991
El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

Del 24 de junio al 3 julio de 2015

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER
Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR
Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

News Assistant
STAFF

Foreign Correspondent
GABRIELA GUTIÉRREZ
SÁNCHEZ

Photographer
STAFF

Translations
CAROLINA DE LOS ÁNGELES
QUEZADA

ISABEL FERNANDEZ
ESPRESATE

XOCHITL CUADRA TELLERÍA

Advertising
ROBERTO RUEDAS

Foreign Marketing/
Advertising
STAFF

Graphic Design/
Advertising
STAFF

Marketing & Advertising
STAFF

Distribution
JUANA RAMIREZ

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association of Hispanic Journalists and California Hispanic Publishers Group

FARMWORKERS from page 1

tract of the appeals court is well known for its conservative bent. United Farm Workers Vice President Armando Elenes immediately announced that the union would appeal the decision to the state Supreme Court.

The case has attracted the attention and support of some of the country's most powerful conservative and anti-union organizations. Some have intervened to file briefs challenging the law. Others have joined with the grower in this case, Gerawan Farms, in an elaborate campaign to remove the United Farm Workers as the bargaining representative for the company's workers.

Workers say they already feel the impact of the challenge to the law. According to Ana García Aparicio, "At this company we've had many issues and injustices. This is the reason it is so important for us that our contract be implemented."

Gerawan Farm's 5,000 workers pick peaches and grapes in the Fresno region of California's San Joaquin

Valley, one of the richest and most productive agricultural regions in the world. The grape harvest takes place during the summer, when temperatures in the fields normally rise to over 100 degrees every day. To pick peaches, workers have to carry tall aluminum ladders through the trees, along with the heavy buckets of fruit.

One worker, Inez García, says that not only is field work physically exhausting, "but that the worst part was that the men two rows away from me were picking at \$11.00 dollars an hour, while I was doing the same work and getting paid \$9.00 dollars an hour."

A mediator recommended a union agreement at Gerawan, using California's mandatory mediation law. It dictates equal wages for the same job, and prohibits discrimination. It also mandates a system for recalling workers each harvest season that bars favoritism or retaliation. Gerawan Farms workers, however, are still waiting for the courts to mandate implementation of this contract.

Workers here are trying to overcome the impact of their exclusion from the National Labor Relations Act, passed in 1935. Outside of California, no state has a law giving farmworkers a legal process for union recognition and bargaining. Union agreements do exist in the fields elsewhere, but they've been won only after years-long campaigns and boycotts. As a result, less than one percent of the nation's farmworkers are covered by union agreements. Wages and conditions in farm labor are worse than in almost any other occupation.

In the absence of Federal law, however, California has been able to use state legislation to address grower intransigence. The original Agricultural Labor Relations Act (ALRA) was passed in 1975, and signed into law by Governor Jerry Brown in his first term. That law gave farm workers, for the first time, a legal process in which they could vote for a union, and made it illegal for a grower to re-

See FARMWORKERS page 5

SALUD de la página 1

graves. Afortunadamente, hay alternativas naturales para ayudar tanto a aliviar el dolor como a reducir la inflamación. Estos se mencionan a continuación, y una receta dada aprovecha el poder de jengibre y la cúrcuma en conjunto para proporcionar un alivio seguro y efectivo.

Más sobre la cúrcuma y jengibre

La cúrcuma y el jengibre son "primos hermanos", botánicamente hablando, así que no es de extrañar que compartan algunas de las mismas propiedades altamente valoradas. Ambos tienen una larga historia de uso medicinal, particularmente en las tradiciones curativas de la India y China, donde se han utilizado durante miles de años. El Occidente, sin embargo, está empezando a ponerse al día

y darse cuenta de lo que estas especies en potencias terapéuticas son en realidad.

Los compuestos activos de estas especies (gingerol en el jengibre, la curcumina en la cúrcuma) tienen potentes propiedades anti-inflamatorias y analgésicas y, a menudo son prescritos por los profesionales de salud natural para el alivio de los síntomas asociados con reumatoides u osteoartritis. El uso de estas especies puede disminuir el dolor y aumentar la flexibilidad y la movilidad de las personas con estas condiciones. También ha demostrado ser eficaz para aliviar el dolor y la inflamación de algunos trastornos digestivos como la colitis ulcerosa.

Mientras que el jengibre y la cúrcuma se pueden utilizar en especies, muchos médicos creen que es mejor si se utiliza la raíz fresca. A continuación se muestra un

té que combina estas dos potencias para el dolor - un té muy eficaz y sabroso para aliviar la inflamación.

Receta para el té de cúrcuma y jengibre

Ingredientes:
1 taza de agua
1 taza de raíz de jengibre fresco rallado
1 taza de raíz de cúrcuma recién rallada
Miel al gusto
1 Rodaja de limón
Una pizca de pimienta negra
1 cucharada de aceite de coco

Procedimiento:

En una cacerola pequeña, ponga el agua a hervir, añada el jengibre y la cúrcuma, y luego cocine a fuego lento durante 10-15 minutos. Colar, a continuación, añadir la miel al gusto y una rodaja de limón. También

Ver SALUD página 5

EDITORIAL from page 2

dragging up the idiots at the expense of the smart ones. Separating students on the wrong criteria leads to incongruities and a breakdown of the system and its components. Putting them into grades by age, when they should be instead separated by level of knowledge and skill, results in academic entropy whereby the smart become dumb and the dumb learn how to waste other's time.

Teachers spend more of this time teaching children how to shut up and sit still than to pay attention and think. Because they are very limited in

their methods of discipline, teachers and students suffer as the idiotic and delinquent minority ruins it all for the rest.

Friction within the system from misplacement of resources induces hatred among its components, as each is suffering and blaming one another instead of blaming the system itself. In fact, the system is set up such that the components feed off one another in a long term downward spiral.

Teachers have contempt for the students, and often make an effort to take out aggression upon them, seeing them as the enemy and cause of their own stress. Students

see authority as something to be defied, unless they are already broken by it. Teachers make up illogical rules to test how well students obey, such as making them walk a certain way through the library, or not enter or leave certain exits at certain times, and other minor things which irritate students and allow faculty to feel good when they exert their powers. This tension between student and teacher shatters trust between them, and any teaching and learning between them enters the domain of negative reinforcement. Instead of them loving and respecting one another, they hate each other but do what they are supposed to, to avoid consequences if they do otherwise.

When you see a student, what you're really seeing is someone low on ambition and initiative, but starving for recognition and self-esteem. This is a symptom of a system that is anti-life, anti-individualism, and anti-spirit. Compressing a wonderful human into a precise block to fit perfectly into cubicle induces the survival mode of life. Knowledge, having been made into the source of his distress, is put at the bottom of his list of priorities, as he has to do whatever is possible

See EDITORIAL page 8

EFFECTIVO de la página 1

de £ 4 mil millones de los inversores a través de varios fondos de bonos para fidelidad, entre ellos el Fondo de Ingresos MoneyBuilder, le preocupa que un "evento sistémico" pueda oscilar en el mercado, posiblemente en magnitud similar a la crisis financiera del 2008, que comenzó en Gran Bretaña con una carrera en Northern Rock.

"El riesgo sistémico está en el sistema, y como inversionista usted debe estar consciente de eso", dijo a Telegraph Money.

La mejor estrategia para hacer frente a esto, dijo, era que los inversores esperaran ampliamente su dinero en diferentes activos, incluyendo el oro y la plata, así como dinero en efectivo en cuentas de ahorro. Pero él fue más allá, sugiriendo

CASH from page 1

right) and commentators are expressing unease about what happens next.

The prices of nearly all assets - property, shares, bonds - have been rising for years.

House prices have risen by 26pc since the start of 2009, and by 68pc in London. The FTSE 100 is up by 75pc.

Although it feels counter-intuitive, this trend of rising prices should continue if economies remain weak, because it gives central banks licence to keep rates low and to carry on with their "quantitative easing" programmes.

Conversely, if the economy does pick up and

que era prudente ahorrar un poco de "dinero en efectivo", una propuesta inusual de un gestor de fondos.

Su preocupación es que la deuda mundial - en particular la deuda hipotecaria - ha sido bombeada hasta niveles récord, posiblemente gracias a los tipos de interés excepcionalmente bajos que pronto podrían terminar, y no está seguro qué tan bien los bancos pudieran hacer frente a los impactos que puedan estar aguardando.

Señaló que un ahorrador estaba cubierto sólo hasta £ 85.000 por el banco bajo el Esquema de Compensación de Servicios Financieros - que en efecto es sin fondos - y que el Gobierno ha dicho que no va a rescatar a los bancos en el futuro, de ahí, su sugerencia de que algo de dinero debe ahorrarse en físico.

Se negó a predecir el

interest rates need to rise, the act of doing so is likely to stall the economy and force them to be reduced again. Once more, demand for those mainstream assets would be rekindled and the asset boom continues.

But then there is the shock event. Daily Telegraph columnist Jeremy Warner also captured some of the concerns this week when he wrote that the trigger for an "inevitable correction" could come from "a clear blue sky - a completely unanticipated event".

How are fund managers preparing for this gloomy possibility?

Mr Spreadbury sticks to bonds because of the remit of his funds. Within that world, he said a shock to the

impacto exacto, pero dijo que era muy probable que suceda en los próximos cinco años en lugar de 10. Los problemas actuales de Grecia, que puede ocasionar el bloqueo del euro, ya tiene a muchos seguidores del mercado preocupados.

Las Visitas del señor Spreadbury son oportunas, aparte de Grecia. Un número creciente de inversores profesionales (véase el comentario a la derecha) y comentaristas, están expresando inquietud acerca de lo que sucederá.

Los precios de casi todos los activos - bienes, acciones, bonos - han ido en aumento desde hace años.

Los Precios de la vivienda han aumentado en un 26pc desde el comienzo de 2009, y un 68pc en Londres. El FTSE 100 aumentó un 75pc.

A pesar de que se siente contra-intuitiva, esta tendencia de aumento de los precios debería continuar si las economías siguen siendo débiles, ya que da a los bancos centrales licencia para mantener las tasas bajas y continuar con sus programas de "flexibilización cuantitativa". Por el contrario, si se recoge la economía y las tasas de interés tienen que

Ver EFFECTIVO página 7

system would cause a flight to safety and the price of British government bonds, or gilts, would rise sharply. He also holds bonds of companies that would be most protected in times of turmoil - water companies, power network operators - and those where the bonds are secured on a solid asset, such as land or buildings.

Examples include Center Parcs and Intu, which owns shopping centres.

Marcus Brookes, another well regarded fund

See CASH página 6

eral, sin embargo, California ha sido capaz de utilizar la legislación estatal para hacer frente a la intransigencia de los cultivadores. La Ley de Relaciones Laborales Agrícolas originales (ALRA) fue aprobada en 1975, y promulgada por el gobernador Jerry Brown en su primer mandato. Esa ley dio a los trabajadores agrícolas, por primera vez, un proceso legal en el que podían votar por un sindicato, y lo hizo ilegal que un cultivador tomara represalias contra los trabajadores por ejercer su derecho a organizarse. La ley, sin embargo, no dio los dientes a la ALRB para forzar realmente a los productores a negociar y firmar contratos.

Como resultado, los trabajadores podrían votar por el sindicato, pero tuvo grandes dificultades para negociar contratos después. Según el profesor Philip Martin en la Universidad de California en Davis, los trabajadores fueron incapaces de ganar contratos en 253 de 428 granjas donde habían votado por la Unión de Campesinos de 1975, cuando el ALRA entró en vigor, y 2002.

Ese año el entonces gobernador Gris Davis firmó dos proyectos de ley que establecen el proceso de mediación obligatoria. Productores visiblemente desafiaron la ley, pero finalmente perdieron en otro distrito de la Corte de Apela-

Ver AGRÍCOLA página 8

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO

HECHO FRESCO

PANCHO VILLA TAQUERIA

EL TORO TAQUERIA

3071 - 16th St., SF
entre Valencia y Mission
ABIERTO TODOS LOS DÍAS
415-864-8840

ESQUINA DE:
17th y Valencia Streets
ABIERTO TODOS LOS DÍAS
415-431-3351

sfpanchovilla.com

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Indígenas de México. Indigenous people of Mexico

Festival de Cine de la Segunda Guerra Mundial en el Perú

—por los servicios de noticias de *El Reportero*

Un festival de películas sobre la Segunda Guerra Mundial comenzó hoy en Perú, patrocinado por la Embajada de la Federación de Rusia y la Cinemateca de la Pontificia Universidad Católica del Perú.

La exposición, llamada Películas Mos, se trata de la guerra y el cine incluye seis producciones. Está marcado en las celebraciones por el 70 aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial contra el nazifascismo, victoriosamente terminado por el Ejército Rojo en mayo de 1945.

El festival se presentó en el Centro Cultural de la Universidad Católica, e incluye los clásicos “Cuando pasan las cigüeñas”, de Mijaíl Kalatozov, así como “La infancia de Iván” de Andrei Tarkovski.

Variantes lingüísticas indígenas podrían de-

saparecer en México

En México, 64 de las 364 variantes lingüísticas que forman parte de su cultura están en peligro de extinción, de acuerdo con el Director del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, Javier López.

El especialista declaró que casi 17 millones de mexicanos tienen orígenes indios, pero sólo 7 millones hablan su lengua materna. Además, López añadió que algunas de esas lenguas que algunas de esas lenguas están en peligro de extinción solamente se hablaron por algunas familias, o incluso por cuatro u ocho personas.

México cuenta con 364 variantes lingüísticas, clasificadas en 68 lenguas, y que pertenecen a 11 familias lingüísticas.

De este modo, nos encontramos entre los tres países de América Latina y los 15 países de todo el mundo con más diversidad de idiomas, el especialista concluyó.

Bond Visita la ciudad de México en el Día del Festival de Muertos

El último capítulo de la exitosa franquicia de 007, SPECTRE, visitó recientemente la ciudad de México para filmar la secuencia de apertura increíble durante el día de la celebración del Día de los Muertos. Y ahora, el último bloque de SPECTRE comparte los increíbles vestidos, maquillaje, y flota para esta secuencia increíble www.youtube.com/watch?t=15&v=01Uusnn7puQ

“Quería que el público que se cayó justo en el medio de un muy embriagador ambiente muy, muy específico, y rico. Es el día de los muertos, dondequiera que se mire hay color, el detalle y la vida. Hemos construido carrozas y maquetas, los trajes son extraordinarios y la artesanía es increíble”, dice el director Sam Méndez.

Esai Morales brilla

Ver ARTES página 5

Second War World Film Festival in Perú

—by the *El Reportero's* news services

A festival of films about the Second World War started today in Peru, sponsored by the Embassy of the Russian Federation and the Cinematheque of the Pontifical Catholic University of Perú.

The exhibition, called Mosfilm, is about war cinema and includes six productions. It is marked in the celebrations for the 70th anniversary of the end of the Second World War against Nazi-fascism, victoriously finished by the Red Army in May 1945

The festival is presented at the Cultural Center of the Catholic University and includes the classic “The Cranes are flying”, of Mikhail Kalatozov, as well as “Ivan’s childhood” of Andrei Tarkovski.

Indian linguistic variants could disappear in Mexico

In Mexico, 64 out of the 364 linguistic variants that form a part of its culture are in danger of extinction, according to the Director of the National Institute of Indian

Languages, Javier López.

The specialist declared that almost 17 million Mexicans have indian origins, but only 7 million talk their mother tongue. Also, López added that some of those languages in danger of extinction are only talked by some families, or even four or eight people.

Mexico has 364 linguistic variants, classified into 68 tongues, and belonging to 11 linguistic families.

In this way, we found ourselves among the three Latin American countries and the 15 countries around the globe with more diversity of languages, the specialist concluded.

Bond visits Mexico City Day of the Dead Festival

The latest chapter in the blockbuster 007 franchise, SPECTRE, recently visited Mexico City to film the incredible opening sequence during the Day of the Dead festival. And now, the latest SPECTRE vlog shares the amazing costumes, makeup, and floats for this amazing sequence. www.youtube.com/watch?t=15&v=01Uusnn7puQ

“I wanted the audience to be dropped right into the middle of a very, very specific, very heady, rich environment. It’s the Day of the Dead, everywhere you look there’s colour and detail and life. We’ve built floats and maquettes, the costumes are extraordinary and the craftsmanship is amazing,” says Director Sam Mendes.

Esai Morales Shines as POTUS in the New HBO Series The Brink

Isai Morales made his return to the small screen in a big way as the President of the United States in the new HBO series, *The Brink*. Morales captivated viewers with his stellar portrayal of President Julian Navarro in the geopolitical dark comedy which premiered Monday night on the premium cable network. The show opened with 1.6 million viewers (2.1 million including a replay and viewing on GO/Now.)

Esai Morales’ acting career spans well over 3 decades. The American actor of Puerto Rican descent, has

See CALENDAR page 8

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Concierto en Redwood City para los niños. Concert in Redwood City for Children.

¡Porque los niños también rockean!

—Copilado por el equipo de *El Reportero*

Redwood City se enorgullece de ofrecer a nuestros niños una serie de música por tercer año! Durante tres domingos de este verano, el ubicuo Andy-Z será el Master of Music and Play, haciendo recaer su alta energía en Courthouse Square.

Patrocinado por la Biblioteca pública de Redwood City y el departamento de Parques, Recreación y Servicios a la Comunidad, esta serie va a proporcionar un ambiente seguro y divertido para los niños que quieren bailar y disfrutar de música en vivo, de 11 a.m.-1 p.m.. Su familia estará encantada de disfrutar de música en vivo gratis, junto a un lugar de juego inflable de la serie Kidchella este verano!

Kidchella 2015, Courthouse Square, el 12 de julio, 09 de agosto y el 13 de septiembre, de 11 a.m.-1 p.m.

El arreglo de Frozen del 2015: listo para

deslumbrar y entretener

Está invitado a la apertura del mix nocturno de Frozen 2015.

El arreglo de este año está para pasarla bien este 16 de julio al 18! Los Films incluyen documentales que le dejarán con la boca abierta, colecciones de cortometrajes cómicos y dramáticos, una colección de animación épica, además de características internacionales, y las intensas / películas de skateboarding.

Ven y disfruta de esta mezcla y celebra las artes en una noche de fiesta en la apertura del festival de cine de Frozen del 2015 y encuéntrate con otros amantes del cine, cineastas, cantantes / compositores, medios de comunicación / bloggers y aficionados! Queremos conocerte!

En Dalva (SF) el jueves 16 de julio a las 19:00 3121-16th St., San Francisco. En el Teatro Roxie, Julio 17 & 18, 3117 16th St, San Francisco San Francisco.

Campaña para

Preservar, mejorar y ampliar Medicare-to-All

Este verano se cumple el 50 aniversario de Medicare y el 80 del Seguro Social, podría decirse que dos de los programas sociales más exitosos de la nación, manteniendo a millones de personas mayores y discapacitados fuera de la pobreza.

Sin embargo, ambos programas se encuentran en una encrucijada: La agenda corporativa del gobierno debe restringir quién es elegible, reducir sus beneficios, cortar su financiación, y entregarlos a empresas privadas. Pero los trabajadores, jubilados y sus familias necesitan estos programas como nunca antes.

Los ponentes describirán cómo grupos de alto nivel, sindicatos y grupos comunitarios están montando un Preserve, para Mejorar y ampliar Medicare-to-All, incluyendo un evento enorme en Ogawa Plaza de Oakland el jueves 30 de julio

Ver CALENDARIO página 6

Porque los niños get to rock too!

—by *El Reportero's* staff

Redwood City is proud to offer our kids music series for a third year! For three Sundays this summer, the ubiquitous Andy-Z will be the Master of Music and Play by bringing his high energy to Courthouse Square.

Sponsored by Redwood City's Public Library and Parks, Recreation and Community Services Department, this series will provide a safe and fun environment for kids to dance and enjoy live music from 11am to 1pm. Your family will be thrilled to enjoy free live music, along with an inflatable play-land at the Kidchella series this summer!

Kidchella 2015, Courthouse Square, on July 12, Aug. 9 and Sept. 13 from 11 am – 1 p.m.

The 2015 frozen line up: ready to dazzle and entertain

You are invited to the 2015 frozen opening night mixer.

This year's lineup is set to chill out July 16th to the 18th! Films include jaw dropping documen-

taries, dramatic short and comedic film collections, an epic animation collection, plus international features, and intense surf/skateboarding films.

Come mix mingle and celebrate the arts at the 2015 Frozen Film Festival opening night party and meet other film lovers, filmmakers, singer/songwriters, media/bloggers and supporters! We want to meet you!

At Dalva (SF) on Thursday, July 16 at 7 p.m. 3121-16th St., SF. At the Roxie Theater, July 17 & 18, 3117 16th St, San Francisco San Francisco.

Campaign to preserve, improve, and expand Medicare-to-All

This summer marks the 50th year of Medicare and the 80th year of Social Security, arguably the nation's two most successful social programs, keeping millions of older and disabled people out of poverty.

Yet both programs are at a crossroads: The corporate agenda in government is to restrict who is eligible, reduce their benefits, cut their fund-

ing, and turn them over to private companies. But workers, retirees, and their families need these programs as never before.

The speakers will describe how senior groups, labor unions, and community groups are mounting a Preserve, Improve, and Expand-Medicare-to-All campaign, including a giant event at Oakland's Ogawa Plaza on Thursday, July 30 at 11 a.m.

They will also describe how these groups are also actively supporting bills in Congress to improve and stabilize Social Security.

At 555 Ellis Street (Between Leavenworth & Hyde). Contact Michael Lyon, 415-215-7575, mlyon01@comcast.net or Kathie Piccagli, 415-235-1300, kpiccagli@gmail.com

Silicon Valley's premier annual music event - San Jose Jazz Summer Fest 2015

San Jose Jazz is thrilled to announce the return of Summer Fest 2015 for its 26th festival season.

See CALENDAR page 7

LATIN BRIEFS from page 1

ing National Party is one of those involved in the diversion of funds from the IHSS. The citizen movement leading the protests, the Indignant Opposition, announced that they would organize a strong demonstration during this Monday.

Mexico, 108 people in jail for the Ayotzinapa case
Mexico, - Nine months after the enforced disappearance of the Ayotzinapa

43 trainers, the Office of the Attorney-General of the Republic confirmed there are 108 people in prison during this period. There are 74 police officers from Iguala and Cocula, who allegedly were involved in the illegal arrest of the students and their delivery to the criminal cartel Guerreros Unidos. Experts from the Organized Crime Unit of the Attorney's General Office revealed that in previous investigations

there is no record that any of those students ever belonged to the Army. Most of the people arrested are in Federal Centres for Social Rehabilitation in Tamaulipas and Nayarit, charged with organized crime and aggravated deprivation of liberty, a crime that has a maximum penalty of 140 years' imprisonment. Also, after months, the arrest warrant against José Luis Abarca, ex-Mayor of

See LATIN BRIEFS page 6

SALUD de la página 3

agregue el aceite de coco y la pizca de pimienta negra, los cuales hacen que la cúrcuma sea más fácilmente absorbible y maximice sus

beneficios para la salud. Este té es increíblemente fácil de hacer y sus beneficios son increíbles, también. Para aquellos que sufren de enfermedades inflamatorias crónicas como

la reumatoide u osteoartritis, síndrome de ovario poliquístico o la enfermedad inflamatoria intestinal, por ejemplo, este té vale la pena teniendo en cuenta la forma en que puede ayudar a reducir la inflamación (y por lo tanto el dolor) de todo el cuerpo. El hecho de que este té no sólo sea delicioso, sino que ofrece un montón de otros beneficios aparte del control del dolor es sólo la guinda del pastel! (NaturalNews)

ARTES de la página 4

como POTUS en la nueva serie de HBO *The Brink*
Isai Morales hizo su regreso a la pantalla chica en una gran forma como el Presidente de los Estados Unidos en la nueva serie de HBO, *The Brink*. Morales cautivó a los espectadores con su interpretación estelar del presidente Julián Navarro en la comedia oscura geopolítica que se estrenó la noche del lunes en la red por cable de suscripción. El espectáculo abrió con 1,6 millones de espectadores

BREVES LATINOS de la página 1

acción de fondos de IHSS. El movimiento ciudadano que dirige las protestas, la Oposición de Indignados, anunció que organizará una gran manifestación para el lunes.

México, 108 personas en la cárcel por el caso Ayotzinapa

México - A nueve meses de la desaparición forzada de los 43 normalistas de Ayotzinapa, el procurador general de la República confirmó que 108 personas han estado en prisión durante ese periodo.

Hay 74 oficiales de policía de Iguala y Cocula, que presuntamente estuvieron involucrados en el arresto ilegal de los estudiantes y su entrega al cartel criminal de Guerreros Unidos.

Expertos de la Unidad Especial de Crimen de la Procuraduría General de la República revelaron que en investigaciones previas no hay registro de que ninguno de los estudiantes haya es-

tado en manos del ejército. La mayoría de los arrestados en los Centros Federales de Rehabilitación Social en Tamaulipas y Nayarit tiene cargos por crímenes organizados y privación agravada de la libertad, un crimen que tiene una pena máxima de 140 años de prisión. Asimismo, después de meses se obtuvo el arresto de José Luis Abarca, ex alcalde de Iguala, y de su esposa María de los Ángeles Pineda en Tamaulipas. Él es presuntamente culpable de la desaparición de los estudiantes.

El 4 de noviembre de 2014 Abarca y su esposa fueron arrestados en Iztapalapa y Pineda fue transferida a Nayarit. La desaparición de los estudiantes tuvo lugar el 26 y 27 de septiembre del año pasado en Iguala.

Ex candidatos mexicanos denuncian irregularidades electorales

Ex candidatos a las elecciones del 7 de junio en México denunciaron

fraude electoral y señalaron como responsable al Partido Revolucionario Institucional (PRI). Eduardo Ceja Gil, quien ganó las elecciones como alcalde de la ciudad de Santiago Tangamandapio, Michoacán, por 30 votos más, fue revertido por una cantidad de votos similar a la que había ganado. Sin embargo, Ceja Gil interpuso una demanda de fraude en contra del candidato priísta. En otras partes del país, un hecho sin precedentes, ex candidatos a presidentes municipales y diputados de diversos partidos políticos encabezaron una caravana de cientos de personas que llevaron a cabo un mitin político en Querétaro y llegaron a la ciudad de México para denunciar ante la Procuraduría actos ilegales durante la campaña electoral. La protesta incluye representantes del Partido de la Revolución Democrática (PRD), Acción Nacional (PAN), Humanista y del Trabajo, además de Movimiento Ciudadano.

Enroll your child in the Best School in the Mission District!
Inscriba a su Niño/a en la Mejor Escuela de la Misión!



Mission Neighborhood Centers, Inc.
Mission Head Start/Early Head Start Grantee

MNC is a bilingual school readiness program for low income children, 3 months to 5 years of age. It has 10 centers in San Francisco with Preschool (3 - 5 years) and Early Head Start (Infant/Toddler (3 - 36 months)).

MNC es un programa de preparación escolar bilingüe para niños de bajos recursos, 3 meses a los 5 años. Operamos 10 centros en San Francisco y ofrecemos Preescolar Infantil (3 - 5 años) y edad más temprana de Early Head Start Infantes (3 - 36 meses).

(415) 920-0123
Mission Neighborhood Center
362 Capp Street, SF

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

MISSION COUNCIL PROMOTION STARTING IN AUGUST 2013
SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI
CLIENTS, PROGRAM REGULAR COST IS \$1,599,
WITH PROMOTION \$1,549.
WITH PAY IN FULL PRICE IS \$1,475.

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver license for more than one DUI?
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.
415-920-0722 or 415-920-0721

Mission Council Adult Services
Servicio para adultos
154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

Mission Council Family Services
Servicios para familias
474 Valencia St. Suite 135
(entre las calles 15 y 16)
San Francisco, CA
Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* Nuestras horas de oficina son: de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m. y sábado de 8:30 a 4 p.m.
* Office Hours: Monday through Friday from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

* Nuestras horas de oficina son: de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.
* Office Hours: Monday through Friday from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

(2,1 millones, incluyendo una repetición y visualización de GO / Ahora.) Carrera de actor Esai Morales se extiende por más de 3 décadas. El actor estadounidense de ascendencia puertorriqueña, ha sido lanzado en tan diversos papeles que van desde los

jóvenes con problemas de Paco Moreno, junto a Sean Penn, en la década de los 80 clásicos *Chicos Malos* en la Sección del FBI como Jefe Mateo Cruz en la exitosa serie de CBS *Criminal Minds*. La gama de personajes que ha interpretado muchos papeles estereo-

tipados trasciende a más de lo que el público de cine y televisión están acostumbrados a ver. Sin embargo, esta es la primera vez que Morales interpreta uno de los papeles más importantes de su carrera como actor, el Presidente de los Estados Unidos de América

FARMWORKERS from page 3

tialiate against workers for exercising their right to organize. The law, however, gave no teeth to the ALRB to actually force growers to negotiate and sign contracts. As a result, workers could vote for the union, but had great difficulty negotiating contracts afterwards. According to professor Philip Martin at the University of California in Davis, workers were unable to win agreements in 253 of 428 farms where they'd voted for the United Farm Workers between

1975, when the ALRA went into effect, and 2002. That year then-Governor Grey Davis signed two bills that set up the mandatory mediation process. Growers predictably challenged the law, but finally lost in another district of the state Court of Appeals in 2006. Judge Kane and the Fresno court are trying to undo this earlier decision. After 2006 the UFW successfully used the new law at several large employers, negotiating agreements covering about 3000 workers. In 2013 the UFW implemented the law again,

this time at Gerawan Farms. The UFW won an election among Gerawan's workers in 1992, when the grower employed about 1,000 peach and grape pickers. Company opposition was intense, and one worker, José González, recalls that, "The company had houses for workers then, and tore them down when they knew we were talking about the union." The ALRB leveled multiple charges of retaliation against Gerawan as a result. The company unsuccessfully appealed the union election victory, and finally in 1995 Mike Gerawan, one of the company's owners, sat down with the union. He declared, however, "I don't want the union and I don't need the union." That ended bargaining. The union says it maintained contact with the workers in the years that followed, but had no way to force management to negotiate until mandatory mediation was passed and upheld. By then Gerawan had grown much larger, employing 5,000 farm workers. Judge Kane, in his decision, nevertheless accepted the company's argument that the UFW had "abandoned" the workers. Once the union renewed its bargaining request in 2013, and then called for the mediator, the company unleashed a campaign to decertify it. Two petitions, one featuring forged signatures, were circulated, often by foremen, calling for an election to decertify the UFW. Supervisors organized rallies in front of ALRB offices to pressure it into holding a vote. According to González, "When they passed around the decertification petitions, they looked at the crews who didn't sign them. Then those crews didn't have any more work."

CONNYP PRADO

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX
MATRIMONIOS/BODAS
PRIVATE WEDDINGS

3462 Mission St., SF - 415-826-1530

LA RONDALLA
Mexican Restaurant
BEST MARGARITAS IN SF - FULL BAR



NOCHES de MARIACHI
Los viernes y sábados
Traiga a toda su familia y disfrute del mejor ambiente con la mejor comida mexicana

901 Valencia Street, SF 415 829-8444
www.larondallasf.com

See FARMWORKERS page 7

EDITORIAL de la página 2

tiendo, con ninguna pista en cuanto a lo que la verdad es, dejar que la iniciativa se esparza por sí sola, debería hacer que supieran la verdad. Estos títeres son los que diseñan el plan de estudios de la escuela, quienes a pesar de ser una vez docentes, son para la mayoría retirados del mecanismo de retroalimentación del aula.

Son las pequeñas cosas que contribuyen a una atmósfera opresiva en las escuelas. No obstante la atmósfera social, los maestros en un presupuesto escolar corto, preocupados por ahorrar papel, grapas o cinta. Cuando mi escuela secundaria recibió miles de dólares de fondos de la comunidad, se utilizó ese dinero para ampliar un inventario de equipos que ni siquiera eran necesarios para estar al día con la tendencia políticamente correcta para que las escuelas sean tecnológicamente actual. Ese dinero debió haber sido utilizado

para las pequeñas cosas, como el material de oficina.

Alumnos problemáticos se ponen en la misma clase con los que se comportan bien, crear el socialismo académico en el que la igualdad mantiene arrastrando los idiotas a expensas de los más inteligentes. La separación de los estudiantes sobre los criterios equivocados conduce a incongruencias y una ruptura del sistema y sus componentes. Ponerlos en grados por edad, cuando deberían estar en su lugar separados por nivel de conocimientos y habilidades, los resultados en la entropía académica por la cual los inteligentes se vuelven tontos y los tontos aprenden a hacer perder el tiempo a los demás.

Los maestros pasan más tiempo enseñando a los niños cómo callarse y quedarse quietos que a prestar atención y pensar. Debido a que son muy limitados en sus métodos de disciplina, los profesores y los estudiantes

sufren como la minoría de los delincuentes e idiotas, arruinando así todo lo demás.

La fricción dentro del sistema de la mala ubicación de recursos induce al odio entre sus componentes, ya que cada uno sufre y se culpan los unos a otros en lugar de culpar al propio sistema. De hecho, el sistema está configurado de tal manera que los componentes se alimentan el uno al otro en una espiral descendente a largo plazo.

Los maestros tienen desprecio por los estudiantes, y a menudo hacen un esfuerzo para agredirlos, viéndolos como el enemigo y causa de su propio estrés. Los estudiantes ven la autoridad como algo que debe ser desafiado, a menos que ya hayan sido flaqueados por él. Los maestros inventan reglas ilógicas para probar qué tan bien los estudiantes obedecen, como hacer que caminen de cierta manera a través de la biblioteca, o no entrar o salir de ciertos lugares en ciertos momentos, y otras cosas de menor importancia que irritan a los estudiantes, pero permite a la facultad sentirse bien cuando ejercen sus poderes. Esta tensión entre el estudiante y el profesor hace añicos la confianza entre ellos, y cualquier enseñanza y aprendizaje entre ellos entran en el dominio de refuerzo negativo. En lugar de amar y respetarse los unos a los otros, se odian, pero hacen lo que se supone que, para evitar consecuencias si lo hacen de otro modo.

ing the pain and inflammation of some digestive disorders like ulcerative colitis.

While ginger and turmeric can be used in powdered form, many practitioners believe it is best if the fresh root is utilized. Below is a tea which combines these two powerhouses together for a very effective and tasty pain- and inflammation-relieving tea.

Recipe for Turmeric-Ginger Tea

Ingredients:
1 cup water
1 cup freshly grated ginger root
1 cup freshly grated turmeric root
Honey to taste
Slice of lemon
Pinch of black pepper
1 tablespoon coconut oil

Directions:
In a small saucepan, bring water to a boil, add the ginger and turmeric root, then simmer for 10-15 minutes. Strain, then add honey to taste and a wedge of lemon. Also add the coconut oil and the pinch of black pepper, both of which make the turmeric more easily absorbable and maximize its health benefits.

This tea is incredibly easy to make and its benefits are pretty incredible, too. For those who are suffering from chronic inflammatory conditions like rheumatoid or osteoarthritis, PCOS or inflammatory bowel disease, for instance, this tea is well worth considering due to the way it can help reduce inflammation (and thus pain) throughout the entire body. The fact that this tea is not only delicious but offers a ton of other benefits apart from pain control is just icing on the cake! (N)

Cuando ves a un estudiante, lo que realmente estás viendo es a alguien con poca ambición e iniciativa, pero muerto de hambre por el reconocimiento y la autoestima. Esto es un síntoma de un sistema anti-vida, anti-individualismo, y anti-espíritu. La compresión de un ser humano maravilloso en un bloque preciso por encajar perfectamente en el cubículo, induce el modo de supervivencia de la vida. El Conocimiento, al haber sido convertido en la fuente de su angustia, se puso en la parte inferior de su lista de prioridades, ya que tiene que hacer todo lo posible por recuperar su autoestima, el reconocimiento

y la paz de la mente. Sin embargo, debe hacerlo dentro de los confines del sistema.

Resulta la disfunción. En lugar de individualismo que significa pensar por uno mismo y buscar la propia verdad y el sentido de la moralidad, el individualismo se convierte en el uso de ropa extraña, tener el pelo divertido, y obtener la atención a través de la vulgaridad infantil sin importar si es por la fama o la infamia. Estos métodos superficiales son todos aun legales dentro del sistema.

Sin embargo, el verdadero espíritu humano se suprime.

Los que están dañados siguen las reglas ilógicas del profesor y aprenden a confiar en la autoridad sobre sus propias potencialidades. En esto, se convierten en un engranaje en la rueda. Romper las órdenes es tabú para ellos, algo que los pone muy nerviosos cuando sucede, y ciertamente no lo hacen voluntariamente. Se vuelven neuróticos y perfeccionistas inestables que están de pie en lo alto de una base desequilibrada.

Una vez que su individualidad se rompe, se convierten en robots muy buenos en sus tareas. Muchos van a la universidad, absorben bien lo que los alimenta, y se convierten en académicos con un pequeño nicho maravilloso de buen ingreso en sus campos de investigación. Pero por muy maravilloso que parezca, son robots y nada más. O, haciendo otra analogía, son vacas.

Ellos no saben que el ser la mejor vaca, todavía no te convierte en un vaquero. CONTINUARÁ.

HEALTH from page 1

but also as a suspected culprit in diabetes, heart disease and even cancer.

And, of course, inflammation is a leading cause of chronic pain and causes millions of Americans every year to seek relief with over-the-counter or prescription pain relievers, all of which have unwanted and sometimes very serious side effects. Fortunately, there are natural alternatives to help both with pain relief and inflammation reduction. These are discussed below, and a recipe is given that harnesses the power of ginger and turmeric together to provide safe and effective relief.

More on turmeric and ginger

Turmeric and ginger are "kissing cousins", botanically speaking, so it is no wonder that they share some of the same highly valued properties. Both have a long history of medicinal use, particularly in the healing traditions of India and China, where they have been used for thousands of years. The West, however, is beginning to catch up and realize just what therapeutic powerhouses these two spices really are.

The active compounds in these spices (gingerols in ginger, curcumin in turmeric) have powerful anti-inflammatory and analgesic properties and are often prescribed by natural health practitioners for relief of symptoms associated with rheumatoid or osteoarthritis. Using these spices can decrease joint pain and increase flexibility and mobility for people with these conditions. It has also proven effective for relieving

POLICE from page 3

manager who looks after billions of pounds worth of investments, is less constrained in where he invests, because of the different remit of his funds. Schroder Multi-Manager Diversity, for example, can pick and choose between assets.

Mr Brookes said the probability of a major shock event was small but even he

holds 29pc of the Diversity portfolio in cash, a huge proportion compared with most funds. This decision is due to his concern that bonds are overvalued and may fall. He aims to deliver returns of 4pc above inflation so can't afford to put too much in assets that he believes will lose money.

"The problem is that people are struggling to work out how

to diversify if QE programmes stop," he said.

Mr Spreadbury added: "We have rock-bottom rates and QE is still going on - this is all experimental policy and means we are in uncharted territory.

"The message is diversification. Think about holding other assets. That could mean precious metals, it could mean physical currencies."

LATIN BRIEFS from page 5

Iguala, Guerrero and his wife María de los Ángeles Pineda was obtained in Tamaulipas. He is allegedly guilty of the disappearance of the students.

On Nov. 4, 2014 Abarca and his wife were arrested in Iztapalapa and Pineda was transferred to Nayarit. The disappearance of the students took place on September 26 and 27 last year in Iguala.

Mexican ex-candidates denounce elec-

toral irregularities

Former candidates to elections of June 7 in Mexico denounced electoral fraud and held the ruling Institutional Revolutionary Party (PRI) responsible.

Eduardo Ceja Gil win, who had won the election as mayor of the city of Santiago Tangamandapio, Michoacán by 30 plus votes, was reversed by almost the same numbers of votes he had won.

Ceja Gil, however filed a lawsuit charging the incumbent PRI candidate with fraud.

In other parts of the country, an unprecedented move, ex-candidates to municipal presidents and deputies from various political parties led a caravan of hundreds of people, who carried out a political rally in Queretaro and arrived in Mexico City to denounce before the Attorney's Office unlawful acts during the electoral campaign.

The protest involves representatives of the Democratic Revolution party (PRD), National Action (PAN), Humanist and of Labor, plus the Citizens' Movement.

COLUMN from page 2

No será una tarea fácil. A las pandillas se les permitió crecer y expandirse por todo el país durante casi dos décadas, y el objetivo principal tiene que ser neutralizar su capacidad para reclutar a más jóvenes. Aquí es donde debe estar el impacto principal del programa, y un curso de acción se debe definir de manera que la fuerza del plan se sienta de inmediato. El gobierno

podría centrarse, por ejemplo, en la transformación de las escuelas en lugares seguros, donde los niños y

jóvenes puedan estar libres de la influencia de las pandillas, y ser educados en una cultura de aprendizaje y paz.

Ayúdenos a construir una prensa independiente anunciándose en

El Reportero.

Llámenos al 415-648-3711

Taquería La Corneta

Lo mejor en comida Mexicana

Seafood and Vegetarian Burritos



2834 Diamond St., SF
415-469-8757

2731 Mission St., SF
415-643-7001

1123 Burlingame Ave
Burlingame, CA 94010
(650) 340-1300

1147 San Carlos Ave
San Carlos, CA 94070

(650) 551-1400

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO

Tacos EL CAMINO

TACOS • BURRITOS
• CARNE ASADA
• SOPA 7 MARES •
MARISCOS • CALDOS

LUNES A DOMINGO
9 AM - 1 AM
650/366-3630 **cervezas bien frías**

2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

CALENDARIO de la página 4

a las 11 AM. También se describirá cómo estos grupos están apoyando activamente proyectos de ley en el Congreso para mejorar y estabilizar la Seguridad Social.

555 Ellis Street (entre Leavenworth y Hyde)

El Evento de música más importante de Silicon Valley - Festival de jazz de verano de San Jose 2015

El Jazz de San José se complace en anunciar el regreso del Festival de Verano de 2015 en su 26ta temporada de festivales.

Un presentación de jazz y géneros afines, el Summer Fest también es reconocido a nivel nacional como uno de los mayores festivales latinos en el país, y un destino destacado de verano para los amantes de la música, los asistentes al concierto y familias disfrutaran de 12 etapas de música en vivo dirigido a decenas de miles de visitantes a la ciudad durante todo el fin de semana.

Desde Viernes, 7 de agosto, hasta - Domingo, 9 de agosto 2015 en los alrededores de la Plaza de César Chávez en el centro de San José.

Aumento de Busto
Cirugía de Cara, Párpados, Nariz y Cuello, Liposucción, Tummy Tuck, Aumento de Glúteos, Manga/Banda Gástrica y mucho más!

PARA AMBOS SEXOS
Revela Tu Belleza, Renueva tu apariencia
y Reestablece Tu Confianza

¡A menos de 2 horas de San Francisco!
DR. GABRIEL GÓMEZ
Cirugía Estética y Cirugía General
Más de 20 años de experiencia!
Número en San Diego (619) 247-90-51
En Tijuana, México: 011-521-664-628-7214
El Doctor te recoge en el aeropuerto y te lleva de regreso

www.imagenartclinics.com

COCINA & PIZZA INDIA

FREE DELIVERY

COCINA INDIA & PIZZA

ZANTE

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantespizzacom

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

EFFECTIVO de la página 3

subir, el acto de hacerlo es probable que paralice la economía y los obligue a reducirse de nuevo. Una vez más, la demanda de esos activos principales se reavivaría y el boom de activos continuaría.

Pero también está el caso del impacto. El columnista de Daily Telegraph, Jeremy Warner también reflejó algunas de las preocupaciones de esta semana cuando escribió que el detonante de una "corrección inevitable" podría provenir de "un cielo azul y despejado - podría ser un acontecimiento totalmente inesperado".

¿Cómo están preparándose los gestores de fondos para esta posibilidad sombría?

Sr. Spreadbury se pega a los bonos debido a la competencia de sus fondos. Dentro de ese mundo, dijo un shock para el sistema causaría un vuelco a la seguridad y el precio de los bonos del gobierno británico, se elevaría considerablemente. También posee bonos de empresas que estarían más protegidas en tiempos de crisis - las compañías de agua, operadores de redes de energía - y aquellos en los que los bonos están asegurados en un activo sólido, como terrenos o edificios.

Los ejemplos incluyen Center Parc e Intu, propietarios de centros comerciales.

Marcus Brookes, otro

gestor de fondos bien considerado que se ocupa de miles de millones de libras al valor de las inversiones, es menos limitado en donde invierte, debido a la diferente competencia de sus fondos. Schroder Multi-Manager Diversity, por ejemplo, puede escoger y elegir entre los activos.

El Sr. Brookes dijo que la probabilidad de un evento de un impacto tan importante era pequeña, pero incluso él tiene 29pc del diversity portfolio en efectivo, una enorme proporción en comparación con la mayoría de los fondos. Esta decisión se debe a su preocupación de que los bonos están sobrevalorados y pueden caer. Su objetivo es proporcionar los mejores rendimientos en 4 piezas por encima de la inflación por lo que no puede permitirse el lujo de poner demasiado en activos donde crea que va a perder dinero.

"El problema es que la gente está luchando por encontrar la manera de diversificar si los programas de QE paran", dijo. Sr. Spreadbury añadió: "Tenemos tarifas bajísimas y QE está todavía en curso - esto es todo política experimental y significa que estamos en un territorio desconocido.

"El mensaje es la diversificación. Piense en mantener otros activos. Eso podría significar que los metales preciosos, podrían representar dinero en efectivo".

FARMWORKERS from page 5

Severino Salas, another worker, says simply, "People were afraid to support the union, even though they wanted it, for fear of losing their jobs."

Despite charges by its own investigators that the company was manipulating the process, the ALRB finally gave way in November of 2013 and held an election. The ballots were all impounded, and have yet to be counted pending the resolution of multiple legal cases against the company.

The company campaign got the support of conservative groups nationally. The Center for Constitutional Jurisprudence, a far-right legal institute, filed briefs at the appeals court together with grower associations.

Another Gerawan supporter is the Center for Worker Freedom, which organized and financed demonstrations against the labor board.

California growers and these conservative organizations clearly view mandatory mediation not as a local issue, but a national one. The law could be extended to other states, and the campaign's goal is to kill it before it spreads.

Fallece 'Lolo' Chavarría y su partida déja a muchos con tristeza

by Marvin Ramírez

Con mucha tristeza en la familia dejó este mundo Nelson 'Lolo' Chavarría en la Ciudad de Washington, Maryland el 6 de junio de 2015. Tenía 56 años.

Nacido en Masaya, Nicaragua el 1 de enero de 1957, Lolo, como era cariñosamente conocido en memoria de su padre Dolores Sánchez, fue uno de los nueve hijos que tuvo su madre Mélida Chavarría.

Después de haber sido intervenido corazón abierto, Lolo fue nuevamente intervenido debido a una fuga de sangre en la herida, causándole cuatro ataques al corazón seguidos, de los cuales el último le quitó la vida.

Lolo quien no era casado ni tuvo hijos, emprendió hacia los EE.UU. en marzo de 1989, en compañía de su sobrina Shady Larios cuando esta era una niña, para encontrarse con otros hermanos y hermanas que ya vivían en



Nelson "Lolo" Chavarría

este país y para alcanzar el sueño americano, pues Nicaragua todavía estaba

sufriendo los estragos de una guerra civil y una revolución que dejó al pueblo sin muchas oportunidades.

A pesar de haber nacido en Masaya, Lolo se crió en Managua, y desde que llegó a los EE.UU. vivió todo el tiempo en Washington.

La muerte de su tío fue un duro golpe para su sobrina.

"Era uno de mis tíos mas cercanos", dijo Larios, quien es ahora una mujer casada y madre de una niña en Miami, Florida. "Era un ser humano súper humilde con un gran corazón.

Si una vez ella lo acompañó en vida hacia los EE.UU., cómo un deber del corazón Larios viajó a Nicaragua a junto a la hermana de Lolo para regresar las cenizas de su tío a Nicaragua, de donde ella partió con él un día para buscar una mejor vida.

Le sobreviven sus hermanos y hermanas: Martha (en EE.UU.), Carlos (en EE.UU.), Emilia (en Nicaragua), Mario (en Nicaragua) Ucrania Vivas, Christiana Constantiny (en EE.UU.), Rodney Vaughan (en Nicaragua).

Marvin Ramírez, editor del *El Reportero* y primo hermano de Lolo se une al dolor de toda la familia y desea que su alma descanse en paz en manos de Dios.

PUEBLO DE WOODSIDE
2955 Woodside Road
Woodside, CA 94062

AVISO DE ELECCIÓN

POR MEDIO DEL PRESENTE SE DA AVISO que se celebrará una Elección Municipal General en el Pueblo de Woodside el martes 3 de noviembre de 2015, para los siguientes Funcionarios:

- Un miembro del Concejo Municipal para ocupar el cargo que desempeña actualmente Ron Romines, del Distrito 1, por un período completo de cuatro años;
- Un miembro del Concejo Municipal para ocupar el cargo que desempeña actualmente Thomas P. Shanahan, del Distrito 3, por un período completo de cuatro años;
- Un miembro del Concejo Municipal para ocupar el cargo que desempeña actualmente David Burow, del Distrito 5, por un período completo de cuatro años.
- Un miembro del Concejo Municipal para ocupar el cargo que desempeña actualmente Peter Mason, del Distrito 7, por un período completo de cuatro años.

El periodo de nominación para estas oficinas comienza el 13 de julio de 2015 y cierra el 07 de agosto de 2015 a las 5:00 p.m.

Si los papeles de nominación para un oficial incumbente no son presentados a la ciudad hasta el 07 de agosto de 2015 (88 días antes de las elecciones), los votantes tendran hasta 83 días antes de las elecciones, el 12 de agosto de 2015 para nominar otros candidatos en lugar de la(s) persona(s) que son incumbentes 88 días antes de la elecciones, para la oficina electiva del incumbente. Esta extensión no se aplica si no hay un incumbente calificado para ser electo.

Si no se nombra a ninguna persona o solamente una persona es nominada para un cargo electivo, se puede hacer el nombramiento al cargo electivo en conformidad con la Sección 10229 del Código Electoral del Estado de California.

Los lugares de votación estarán abiertos entre las 7:00 a.m. y 8:00 p.m.

Janet G. Koelsch, CMC

Secretaria del Pueblo de Woodside
1 de julio de 2015

El Reportero
El periódico bilingüe Since 1991
The Reporter The bilingual newspaper
CLASIFICADOS/CLASSIFIED
(415) 648-3711
2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
email: lreportero@aol.com web: www.elreporterosf.com

EMPLEOS
JOBS

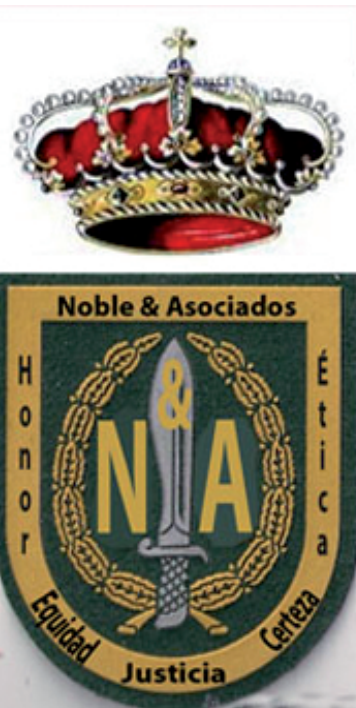
EMPLEOS
JOBS

CAREGIVER
Ambulatory patients, medical assistance available only in San Mateo County. For more info please call 650-518-1775. Bilingual: English and Spanish

Bodega de Milpitas busca bodeguero
Ofrecemos buen salario. Experiencia en almacenamiento en frío y carretilla elevadora preferido. Que sepa inglés preferido. Llame o texté al 408-417-7386 (7am-3pm).
Advertise your business in El Reportero and help build a free press. Call us at 415-648-3711.

Supermarket NEEDS WORKERS
We Will Train! • Apply In Person.
Full/Part Time Positions Available in Seafood • Meat • Grocery depts. & Janitorial
Manila Market • 950 King Drive, 112 • Daly City, 94015
Supermercado NECESITA TRABAJADORES
¡Los entrenaremos! • Solicite en persona.
Psociones de Tiempo Completo/Parcial disponibles
En departamentos de Mariscos • Carnes • comestibles y janitorial 4(6.17.15)

Luisa's Pizza & Pasta Needs cook, pizza maker, servers, pantry-dishwasher, assistant manager. Must call Luisa first at the restaurant 415-567-8797 or cell 415-608-1064 before coming at 1550 California St. (cross Polk St).
4(6.10.15)



En Nicaragua
Abogamos por usted
Nuestros Abogados y Notarios defienden tus Derechos y Propiedades en Riesgo de Perderse.
¡CONSÚLTENOS!
En Managua al: (505) 22545813
En San Francisco al: (415) 735 7348
E.mail: noblebufete@gmail.com.ni

CALENDAR from page 4

A showcase for jazz and related genres, Summer Fest is also nationally recognized as one of the biggest Latin festivals in the country, and a standout summer destination for music lovers, concert-goers and families alike with its 12 stages of live music pulling in tens of thousands of visitors to downtown throughout the weekend.

From Friday, August 7 - Sunday, August 9, 2015 in and around Plaza de César Chavez Park in downtown San Jose.

Apoye a El Reportero. Anúncie su negocio con nosotros.

EDITORIAL from page 3

to regain his self esteem, recognition, and peace of mind. However, he must do so within the confines of the system.

Dysfunction results. Instead of individualism meaning thinking for oneself and seeking one's own truth and sense of morality, individualism becomes wearing freaky

clothing, having funny hair, and garnering attention via infantile vulgarity no matter if it is for fame or infamy. These superficial methods are all that are still legal within the system. The true human spirit, however, is suppressed.

Those who are broken follow the teacher's illogical rules and learn to trust authority over their own potentials.

COLUMN from page 2

the country for almost two decades, and the main goal has to be to neutralize their ability to recruit young people. This is where the main impact of the program should be, and a course of action must be defined so

that the force of the plan is felt right away. The government could focus, for example, in transforming schools into safe havens, where children and youngsters could be free from the influence of gangs, and educated in a culture of learning and peace.

In this, they become a cog in the wheel. Breaking orders is taboo to them, something they get very nervous about when it happens, and they certainly don't do it willingly. They become neurotics and unstable perfectionists who stand high on shaky foundations.

Once their individuality is broken, they become robots very good at their tasks. Many go on to college, absorb what's fed to them well, and become academicians with a groovy little niche and nice income in their fields of research. But however wonderful that sounds, they are robots and nothing more. Or to make another analogy, they are cows.

They don't know that being the best cow still doesn't make you a cowboy.

AGRÍCOLA de la página 1

ciones del estado en 2006. Juez Kane y el tribunal de Fresno están tratando de deshacer esta decisión anterior.

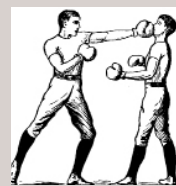
Después de 2006 la UFW utilizo con éxito la nueva ley en varios grandes empleadores, la negociación de acuerdos abarco unos 3.000 trabajadores. En 2013 la UFW implementó la ley de nuevo,

Deportes Sports

Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros



The Sport of Gentlemen



June 27, 2015

StubHub Center, Carson, California, USA (HBO / BoxNation) Timothy Bradley Jr vs. Jessie Vargas Diego Magdaleno vs. TBA

Victoria, Australia (GoFightLive.tv) Zac Dunn vs. Max Bursak Renold Quinlan vs. Jonathan Gonzalez Alex Leapai vs. Andre Meunier Bangkok, Thailand Amnat Ruenroeng vs.

John Casimero June 30, 2015

2300 Arena, Philadelphia, Pennsylvania, USA (FOX Espanol) Michael Perez vs. TBA Victor Vasquez vs. TBA

July 8, 2015 Flemington, Victoria, Australia (GEM) Will Tomlinson vs. TBA Michael Katsidis vs. TBA Brad Pitt vs. TBA

July 10, 2015 Victoria, Australia (liveboxing) Michael Zerafa vs. TBA

Pierre Karam vs. TBA Ben Capps vs. Mike Es-gandari Manny Vlamis vs. Andrew Robinson Khoder Assi vs. TBA Terry Tzouramanis vs. TBA **July 11, 2015** Los Angeles, CA, USA (HBO Latino) Mauricio Herrera vs. Henry Lundy TBA (ESPN / Deportes) "PBC ESPN debut" Sachsen-Anhalt, Germany Ruslan Chagaev vs. Francesco Pianeta

Authentic Mexican Food

La Paloma Restaurant

Burritos Tacos Camarones
Tostadas de Ceviche Chiles Rellenos
Birria y Menudo (Sábados y Domingos)
(650) 583-0939
699 San Mateo Ave, San Bruno California

Taquería CELAYA

TACOS & BURRITOS
Authentic Mexican Style

UN LUGAR EXQUISITO PARA VER LA COPA AMERICA

608 Linden Ave
South San Francisco (650) 588-1289

Call us to place your order: 415.621.5510

Panuchos • Tacos • Empanadas • Escabeche • Salbutes

VEA LA COPA AMERICA CON NOSOTROS

Castillito Yucateco

Mexican & Mayan Cuisine

2052 Mission St. San Francisco, CA 94110

ABIERTO TODOS LOS DIAS

LAS HIJAS DEL GALLO BAKERY INC.

"EL MEJOR PAN MEXICANO DE LA BAHIA"

Delicioso Pan Dulce al Estilo México con Ingredientes de Alta Calidad!
Finest Mexican Bread & Cakes for All Occasion

(650) 589-4329
615 LINDEN AVE. S. SAN FRANCISCO, CA. 94080

ESTAMOS CELEBRANDO LA COPA AMERICA VENGAN Y SABOREEN LO MÁS EXQUISITO EN PANADERÍA FRESCA SALIDITA DEL HORNO

Goce la Copa América saboreando los mejores tacos y burritos mexicanos

El Castillito

2092 Mission St.
San Francisco, CA 94110

370 Golden Gate Ave.
San Francisco, CA 94102

El Santaneco
Comida Salvadoreña y Mexicana

LA COPA AMERICA saboreando las mejores pupusas

¡No se la pierda!

Yuri Escobar
Tel. 650-952-5538
elsantanecopupusas@att.net

203 Linden Ave.
South San Francisco, CA 94080

OPEN FOR BUSINESS **ESTAMOS ABIERTOS**

ECONOMY AUTO PARTS

SE HABLA ESPAÑOL

An independently-owned auto parts shop

¿Eres un mecánico que trabaja en casa?
Entonces te conviene comprar tus partes con nosotros

1836 San Jose Ave, San Francisco @Santa Rosa St. (415) 585-5412

ARTS from page 4

been cast in such diverse roles ranging from troubled youth Paco Moreno, opposite Sean Penn, in the 80's classic *Bad Boys* to FBI Section Chief Mateo Cruz in the CBS hit series *Criminal Minds*. The range of characters he has portrayed transcend many stereotypical roles that film and television audiences are accustomed to seeing. This however, is the first time Morales portrays one of the most significant roles of his acting career, the President of the United States of America